



De publicación inmediata: 5/9/2025

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

**LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA QUE SE LLEGÓ A UN ACUERDO CON LA TRIBU MOHAWK DE SAINT REGIS, LO QUE PONE FIN A UNA DISPUTA DE DÉCADAS**

*Devuelve la tierra al control tribal con pagos de la Autoridad de Electricidad de Nueva York por el uso de la tierra y el acceso a la energía*

*Pone fin a un litigio que comenzó en 1982; incluye la restauración del acceso a las islas a lo largo del río San Lorenzo para los mohawks de Akwesasne, así como asistencia para la matrícula en las instalaciones de SUNY y las universidades comunitarias*

*Continúa el compromiso de la Gobernadora de fortalecer y restaurar las relaciones con los pueblos indígenas en todo el Estado de Nueva York*

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy que el Estado de Nueva York ha llegado a un acuerdo de conciliación con la tribu mohawk de Saint Regis, poniendo fin a una disputa de décadas que comenzó en 1982 debido a un litigio relacionado con la compra de tierras. El acuerdo incluye la restitución de tierras a la tribu mohawk de Saint Regis (aproximadamente 9,500 acres en el condado de Franklin y 4,800 acres en el condado de St. Lawrence), además de pagos de la Autoridad de Electricidad de Nueva York por el uso de las tierras y el suministro de energía. También incluyó asistencia para que los miembros de la tribu puedan matricularse en las instalaciones de SUNY y las universidades comunitarias, y la restauración del acceso a las islas de Croil, Long Sault y Barnhart en el río San Lorenzo.

"Para avanzar hacia el futuro, debemos reconocer los errores del pasado, y estoy agradecida de que el acuerdo entre el Estado de Nueva York y la tribu mohawk de Saint Regis nos haya permitido hacer precisamente eso", **dijo la gobernadora Hochul.** "Si bien la historia de Nueva York estuvo marcada por una historia trágica, su futuro será de justicia, reconciliación, rendición de cuentas y sanación. Como Gobernadora, me comprometo a apoyar a todos los pueblos indígenas de nuestro Estado y a tomar las medidas necesarias para fortalecer y restablecer las relaciones con ellos".

**El Consejo Tribal Mohawk de Saint Regis declaró:** "Nuestro reclamo por las tierras ha durado casi 43 años. Recuperar nuestras tierras ha sido un objetivo tanto nuestro

como de nuestros antepasados; no estaríamos aquí sin la perseverancia y la valentía de todos los que trabajaron en el reclamo y las negociaciones desde 1982. El Acuerdo no es perfecto, ya que no restituye todas las tierras mohawk que perdimos históricamente. Sin embargo, nos brinda la oportunidad de incorporar, restaurar y adquirir tierras, así como de eliminar los impuestos sobre la propiedad, financiar a los estudiantes mohawk de Akwesasne en SUNY y obtener electricidad a un precio preferencial".

### **Acuerdo de conciliación con la tribu Mohawk de Saint Regis**

El acuerdo resolvió disputas sobre tierras, además del uso de energía, beneficios educativos y acceso a las islas de Croil, Long Sault y Barnhart en el río San Lorenzo.

### **Restauración de los derechos sobre la tierra:**

- Las tierras en disputa en los condados de Franklin y St. Lawrence se convertirán en tierras indígenas a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo de Conciliación. Aproximadamente 9200 acres en el condado de Franklin y 3200 acres en el condado de St. Lawrence serán devueltos a la tribu Mohawk de Saint Regis (SRMT, por sus siglas en inglés), con una restitución inmediata de 3400 acres en el condado de Franklin y 1300 acres en el condado de St. Lawrence.
- Condados. El Estado realizará pagos recurrentes: un pago anual de \$2 millones al condado de Franklin, con un pago anual adicional de \$1 millón al condado de Franklin proveniente del pago de exclusividad, y un pago anual de \$4 millones al condado de St. Lawrence también proveniente del pago de exclusividad
- El acuerdo establecerá un proceso para que los mohawks de Akwesasne conviertan ciertas parcelas en tierras indígenas si se cumplen las condiciones adecuadas

### **Consumo de electricidad y pagos:**

- La Autoridad de Electricidad de Nueva York (NYPA, por sus siglas en inglés) pagará a SRMT 2 millones de dólares cada año durante 35 años, por un total de \$70 millones
- La NYPA proporcionará a SRMT hasta 9 mWh de energía de bajo costo, que podrá utilizarse para impulsar la economía de SRMT o para uso personal de sus miembros. La energía suministrada no podrá revenderse en el mercado libre y solo podrá transmitirse a Canadá si el Consejo Mohawk de Akwesasne obtiene todos los permisos y aprobaciones necesarios

### **Acceso a la educación:**

- El Estado eximirá del pago de matrícula y tasas obligatorias durante hasta ocho semestres de tiempo completo a cualquier estudiante Mohawk de Akwesasne inscrito en cualquier instalación de SUNY o universidad comunitaria

- Los miembros del SRMT que soliciten ingresar a Cornell o Alfred recibirán una reducción equivalente a la tarifa de matrícula para estudiantes residentes de pregrado de SUNY
- Estos beneficios no están sujetos a ningún requisito de ingresos

### **Acceso a la tierra:**

- La SRMT puede acceder a las islas de Croil, Long Sault y Barnhart en el río San Lorenzo para cazar, pescar, colocar trampas y recolectar, con ciertas restricciones. Las normas de caza para la SRMT serán iguales o más estrictas que las de los cazadores con licencia del estado de Nueva York
- No se cobrarán tarifas al SRMT por el uso del embarcadero en el Parque Estatal Robert Moses – Mil Islas
- La SRMT puede realizar un monitoreo ambiental en las islas con un aviso de al menos 10 días de anticipación a la Oficina de Parques, Recreación y Preservación Histórica del Estado de Nueva York y sin daños durante el período de monitoreo
- La SRMT tendrá la primera opción de compra si el Estado alguna vez decide vender alguna de las islas

**La senadora Kirsten Gillibrand declaró:** "La tribu mohawk de Saint Regis y el pueblo de Akwesasne llevan mucho tiempo buscando justicia y la devolución de sus tierras legítimas. Estoy muy agradecida de que, tras décadas de incansable defensa por parte de los líderes tribales, la gobernadora Hochul haya firmado el acuerdo para devolver miles de acres a la tribu. Seguiré trabajando para garantizar que este acuerdo sea ratificado por el Congreso y seguiré siendo una aliada comprometida con las comunidades indígenas de todo nuestro estado".

**El asambleísta Billy Jones declaró:** "Aunque he participado en las negociaciones para la resolución de los reclamos de tierras durante más de 15 años, gran parte del mérito corresponde a los legisladores del condado de Franklin, tanto del pasado como del presente, a los administradores del condado, a los funcionarios municipales y a los miembros de la tribu mohawk de Saint Regis, quienes trabajaron incansablemente para llegar a este acuerdo. He participado en estas negociaciones desde mi época como presidente de la Legislatura del condado de Franklin, por lo que conozco de primera mano lo difícil que fue llegar a este punto. Tras años de tediosas negociaciones, este acuerdo garantiza una solución justa para todas las partes. Quiero agradecer a la Gobernadora y a todos los involucrados por finalizar este importante e histórico acuerdo".

**El presidente de la Junta de Legisladores del Condado de Franklin, Ed Lockwood, declaró:** "Tras décadas de negociaciones entre el Condado de Franklin, la tribu Mohawk y el Estado de Nueva York, las tres partes han llegado a un consenso para presentar Gobierno Federal el Memorando de Entendimiento final sobre Reclamos de

Tierras para su revisión y aprobación. El condado de Franklin, junto con representantes de las ciudades de Bombay y Fort Covington, ha trabajado de manera diligente y colaborativa para que este acuerdo se concrete. En nombre de la Legislatura del condado de Franklin, esperamos con interés la finalización del Acuerdo de Reclamos de Tierras y las oportunidades que representa para todas las partes involucradas".

**El presidente de la Junta de Legisladores del condado de St. Lawrence, David Forsythe, declaró:** "Este Acuerdo brindará la oportunidad de devolver tierras a la Tribu, a la vez que mejora las oportunidades para los condados circundantes de Franklin y St. Lawrence. Este litigio ha estado activo durante más de 43 años y concluye con un acuerdo que reconoce los derechos, privilegios y responsabilidades de todas las partes. Las partes interesadas, tanto a nivel local como estatal, han firmado un acuerdo que, con la aprobación del Congreso y del Presidente, pondrá fin a esta disputa. Desde 2014, el Condado ha instado a una conciliación que resultaría en un acuerdo. Este acuerdo histórico es un testimonio del interés compartido de todos los involucrados por vivir en paz durante muchos años. Agradecemos a la Gobernadora y a todos los firmantes por resolver este desafío de larga data. El condado espera con interés la implementación de los principios del Acuerdo".

### **Compromiso de fortalecer las relaciones**

La gobernadora Hochul se compromete a apoyar y fortalecer las relaciones con los pueblos y tribus indígenas en todo el Estado de Nueva York. A continuación, se destacan las medidas que ha tomado anteriormente para consolidar sus acciones:

- El 20 de mayo visitó el territorio Cattaraugus de la Nación Seneca y [emitió una disculpa formal](#) por el papel del Estado de Nueva York en el funcionamiento de la Escuela Indígena Thomas
- Convocó a líderes de las Naciones Indígenas de todo el Estado de Nueva York a una [cumbre histórica en el Capitolio del Estado de Nueva York](#) en Albany.
- Designó un [Subsecretario para las Primeras Naciones](#) dentro de la Cámara Ejecutiva de la Gobernadora
- Visitó la Casa Comunal (Longhouse) de la Nación Onondaga. La gobernadora Kathy Hochul realizó una [visita histórica a la Casa Comunal de la Nación Onondaga](#) —la primera visita de una gobernadora en funciones en más de medio siglo— para conversar con líderes de este pueblo, incluyendo a Tadodaho Sid Hill (líder espiritual), representantes del Consejo de Jefes y Madres de Clanes.
- Devolvió más de 1,000 acres de tierra a la Nación Onondaga. Junto con Deb Haaland, secretaria del Departamento de Interior de los EE. UU. (DOI, por sus siglas en inglés), y Tadodaho Sidney Hill, representante de la nación Onondaga, la gobernadora Kathy Hochul [anunció un acuerdo histórico como parte del Programa de Evaluación de Daños y Restauración de los Recursos Naturales del Lago Onondaga \(Lake Natural Resource Damage Assessment and Restoration Program, NRDAR\)](#) mediante el cual se devolvieron más de 1,000 acres de hermosas tierras a la nación Onondaga, una de las mayores devoluciones de tierras realizadas por cualquier estado a una nación indígena.

- Propuso fortalecer la estabilidad de las familias indígenas instruyendo a la subsecretaria Rule a impulsar, en consulta con los líderes de la Nación y las partes interesadas, estrategias para fortalecer los objetivos de la Ley del Bienestar del Niño Indígena (Indian Child Welfare Act), lo que subraya el compromiso de Nueva York de reparar las injusticias sufridas por las comunidades indígenas
- Garantizó el acceso a la atención dental para las Naciones Indígenas, incluyendo \$2.5 millones en fondos para la atención dental de las Naciones Indígenas, con el objetivo de abordar las brechas en el acceso
- Respondió a las representaciones ofensivas iniciando una revisión exhaustiva de la representación artística de los pueblos indígenas en el Capitolio, con la participación invitada de representantes de cada una de las nueve Naciones Indígenas para garantizar que todos los neoyorquinos sean bienvenidos en el Capitolio estatal

###

Más noticias disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Regístrese para recibir novedades de la Oficina de la Gobernadora en [ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | Envíe NEW YORK  
por mensaje de texto al 81336

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)